

## Vendus!

Maurice Elia

---

Number 163, March 1993

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/50107ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

La revue Séquences Inc.

### ISSN

0037-2412 (print)

1923-5100 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

Elia, M. (1993). Vendus! *Séquences*, (163), 24–24.

# Vendus!

Jamais comme le mois dernier nous n'avons vu autant d'adaptations américaines de films européens sur nos écrans. Tout le monde sait déjà que *Scent of a Woman* = *Parfum de femme*, que *Sommersby* = *Le Retour de Martin Guerre*, que *Point of No Return* = *Nikita* et que *The Vanishing* = *L'Homme qui voulait savoir*.

En faisant notre petite enquête, nous avons également découvert que, depuis *Agaguk*, les Américains regardent aussi du côté de chez nous et que nos cinéastes, en dépit de toute morale (!), se sont acoquinés avec Hollywood de façon secrète mais officielle.

Les grands studios bourdonnent d'idées, toutes inspirées de notre folklore cinématographique local et le québécois est de plus en plus parlé sur Sunset Boulevard et dans les salons du Beverly Hills Hotel.

La grande nouvelle, parce que c'est celle au plus gros budget, c'est sans conteste *Jésus de Montréal*, qui sera revu et corrigé par Oliver Stone sous le titre de *Kansas City Jesus*. Willem Dafoe, prétendant qu'il avait déjà fait son chemin de croix, a refusé le rôle principal, mais Stone essaie en ce moment de convaincre Jack Nicholson. Les mauvaises langues disent

que la réticence de celui-ci est due à une ignorance biblique flagrante.

De tous les films de Gilles Carle, *La Tête de Normande Saint-Onge* est celui qui a intéressé le plus les cinéastes américains qui ont tous vu Madonna dans le rôle créé par Carole Laure. Cependant, il semble que ce soit finalement Philip Kaufman qui mettra en scène le *remake* en question, vu ses antécédents à saveur européenne. Bridget Fonda et Laura San Giacomo ont été auditionnées. Titre provisoire: *The Unbearable Head of Marianne O'Connor*.

Enfin John Hughes a préféré donner une suite à un film québécois célèbre plutôt que d'en faire une nouvelle version. *Aurora Grows Up*, mettant en vedette la constamment torturée Jennifer Jason Leigh, racontera les tristes aventures d'une jeune fille traumatisée par une enfance malheureuse. Cette deuxième partie de *La Petite Aurore, l'enfant martyr* suscite déjà pas mal de controverses. Différents paliers du gouvernement provincial ont exprimé la crainte que les Américains dénaturent un emblème national aussi représentatif de notre culture et on a vu d'anciens Québécois renommés (William Shatner, Glenn Ford, Bashar Shbib) se mêler à un groupe de contestataires aux abords de la Paramount.

Maurice Elia

ENFIN!

## La revue Séquences se renouvelle

- Une mise en page plus aérée
  - Des photos agrandies
  - Des couleurs séduisantes
- Des chroniques enrichies
  - Des reportages vivants
  - Des entrevues révélatrices

Et une lecture toujours agréable

Ne manquez pas le numéro de mai 1993  
et les suivants

Dites-le à vos amis  
— Abonnez-vous  
— Abonnez-les

### N'OUBLIEZ PAS!

- Pour changement d'adresse
- Pour les abonnements
- Pour les réabonnements
- Pour les réclamations

Il faut s'adresser directement à

PERIODICA  
C.P. 444, Outremont (Québec) H2V 4R6  
Tél.: (514) 274-5468  
1-800-361-1431

Pour obtenir d'anciens numéros  
il faut commander à nos bureaux:

SÉQUENCES, 1340, boul. Saint-Joseph Est  
Montréal (Québec) H2J 1N3  
Tél.: (514) 524-8522